



Secrétariat général  
-  
General Secretariat  
-

PG0078 E/F

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> juillet 2004.  
Brussels, 1<sup>st</sup> July 2004.

**Convention internationale pour la simplification  
et l'harmonisation des régimes douaniers  
(amendée)**

(fait à Bruxelles, le 26 juin 1999)\*

**NOTIFICATION DE LA SUISSE**

Le 26 juin 2004, le Directeur général de l'Administration des douanes suisse a déposé l'instrument de ratification de la Suisse au Protocole d'amendement à la Convention internationale pour la simplification et l'harmonisation des régimes douaniers, fait à Bruxelles le 26 juin 1999.

---

**International Convention on the simplification  
and Harmonization of Customs procedures  
(as amended)**

(done at Brussels on 26 June 1999)\*

**NOTIFICATION BY SWITZERLAND**

On 26 June 2004, the Director General of the Customs Administration of Switzerland deposited the instrument of ratification of Switzerland to the Protocol of Amendment to the International Convention on the Simplification and Harmonization of Customs Procedures, done at Brussels on 26 June 1999.

---

\* En vertu de l'article 3, paragraphe 3 du Protocole d'amendement, cette Convention entrera en vigueur trois mois après que quarante Parties contractantes à la Convention de Kyoto (1974) auront signé le Protocole d'amendement sans réserve de ratification ou auront déposé leur instrument de ratification ou d'adhésion. Le nombre de Parties contractantes au Protocole d'amendement est actuellement de 33.

\* Under the terms of paragraph 3 of Article 3 to the Protocol of amendment, this Convention will enter into force three months after forty Contracting Parties to the Kyoto Convention(1974) have signed the Protocol of amendment without reservation of ratification or have deposited their instrument of ratification or accession. The number of Contracting Parties to the Protocol of amendment is now 33.